

Lau hilabeteen zehar Garapen Iraunkorren interesaturiko arlo guztietako adituak bilduko dituen gogoetaldietako lehenak egin ziren martxoaren 31n.

Eusko Ikaskuntza ha puestu en marcha un Proyecto Especial Pluridisciplinar sobre el concepto genérico de Desarrollo Sostenible, en la convicción de que se trata de uno de los ejes fundamentales para la construcción de un futuro de bienestar y con calidad de vida para las generaciones presentes y futuras de Vasconia.

La sociedad vasca goza de madurez suficiente para corregir el actual modelo de desarrollo socioeconómico, que se revela insostenible. Con esta premisa, Eusko Ikaskuntza va a llevar a cabo en los próximos meses un amplio plan de acción el cual fue presentado el pasado 31 de marzo con motivo de la primera jornada de reflexión sobre Desarrollo Sostenible celebrada en el Parque Tecnológico de Donostia.

Reflexión prospectivo-estratégica

Más de 50 especialistas de toda Euskal Herria, provenientes de la Administración, la empresa, organizaciones sociales y ecologistas, así como del mundo académico y socios

de las distintas Secciones de Eusko Ikaskuntza se reunieron en el primer taller sobre Desarrollo Sostenible. Divididos en seis grupos de trabajo, los participantes analizaron, debatieron y consensuaron la interrelación de casi 100 variables identificadas como fundamentales para el Desarrollo Sostenible de Euskal Herria (variables sociales, ambientales, demográficas, económicas, educativas, tecnológicas, políticas, etc.).

El Proyecto Especial Pluridisciplinar puesto en marcha se desarrollará en dos fases. En la primera, de carácter prospectivo-estratégico, se van a analizar las tendencias y la interrelación de factores del Desarrollo Económico y Social a nivel mundial -no sólo europeo y vasco- con las incidencias y repercusiones que ello tiene respecto del Medio Ambiente.

Hacia el XVI Congreso

La primera fase de estudio se prolongará con tres sesiones más que tendrán lugar los días 29 de abril, 28 de mayo y 30 de junio.

En esta primera fase se fijarán las líneas de trabajo que se seguirán a todo lo largo del Proyecto. En una segunda fase se configurarán grupos de trabajo aglutinando a todos los agentes interesados en el Desarrollo Sostenible, para trabajar en los ejes transversales que se determinen en su triple vertiente social, económica y ambiental.

Se prevé que el proceso tenga un punto de manifestación pública en el XVI Congreso de Estudios Vascos, en el otoño de 2005, foro en el que el Desarrollo Sostenible será objeto de un amplio y profundo análisis nutriéndose con las conclusiones hasta entonces alcanzadas por el Proyecto Especial que ahora se inicia.

Le XVIème Congrès

traitera du Développement Durable et de la réinvention de la ville. Il aura lieu en automne 2005.

Zer da Garapen Iraunkorra?

Munduko Garapen eta Giro Bartzordearen arabera, hau da Garapen Iraunkorra: "oraingo premiak betetzen ahalbidetzen dituen, geroke belaunaldien premiak betetzea arriskuan jarri gabe". Dena den, oro har, hainbat eragilek erabili dute hitza esanahi askotan kontrajarririk edo garrantzi desberdina erantsiz hitzari. Balio berrietan oinarrituriko Euskal Herri Iraunkorren aldeko apustua, garbi agerienez, euskal gizartearentzat lehenatasuneko helburu gisa azaltzen ari da.

De izquierda, a derecha: Carmelo Bengoetxea, Xabier Retegi, Juanjo Gabiña e Ixaso Olaiola, al comienzo de la sesión del 31 de marzo.



Batzorde Iraunkorrek erabaki garrantzitsuak hartu zituen Baionan

Apirilaren 26an, ostirala, Batzorde Iraunkorrek bilera egin zuen Eusko Ikaskuntzaren Baionako egoitzan. Bertan 2004ko ekitaldiko aurrekontuak onartu ziren. Hona aurrekontu sailen banaketa: Aginte Organoak (%4), Kudeaketa Organoak (%23), Zientzia Sailak (%25), Diziplina Anitzeko Proiektu Bereziak (%38) eta Zabalkunde Organoak (%10).

Era berean, Batzorde Eragileak landuriko Eusko Ikaskuntzaren Plan Estrategikoaren esparru-dokumentua onartu zuen Batzordeak, dokumentu horri Zientzia Sailletatik egingo diren ekarpenak erantsi-

ko zaizkiolarik hurrengo hilabeteetan.

Kongresua abian

2005eko abuztuan Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresua egingo da eta, Eusko Ikaskuntzaren organo nagusiak erabaki bezala, Garapen Iraunkorra izango du gogoeta-ardatz nagusia, eta hiria berrasmatzeari dagokion diziplina artekotatunari buruzko txosten berezi bat izango du. Alfredo García Ramos, Gizarte eta Ekonomia Zientziak Saileko Lehendakariak Antolaketa Batzordea izendatzeko mandatua jaso zuen.

Europako Mugimendu

Bestalde, gure Elkarte Europako Mugimenduaren Euskal Batzordeko kide izatea erabaki zuen Batzorde Iraunkorrek. Erakunde horretan Xabier Retegi, Eusko Ikaskuntzako Lehendakariak jardungo du gure Elkartearen ordezkari gisa.

Azkenik, Landa Garapenerako Gizarte Itunari atxikitzea erabaki zuen, eta maiatzaren 13an Guggenheim Museoa egiteko den EAEko Landa Garapena Bultzatuz Jardundian parte hartuko du, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Saila eta Mendikoi horren antolatzaile direlarik.



Eusko Ikaskuntzaren XVI. Kongresua (Donostia, 2001)



Assemblée Générale en Iparralde

Le 6 mars l'Assemblée Générale d'Eusko Ikaskuntza d'Iparralde a été célébrée à Barkoxe/Barcus en Zuberoa. Marie-Claude Berger, secrétaire de l'association a rappelé les activi-

tés réalisées durant l'année 2003 (conférences, colloques, bourses, prix).

Puis Jean-Michel Larrasquet, trésorier, a présenté les comptes de l'année écoulée et le budget pour l'année en cours.

Après un débat animé, il a été décidé de constituer un groupe de travail afin d'établir un état des lieux de la recherche en Iparralde. Pour clôturer la séance, Jean-Claude Larronde, président, a présenté les projets pour l'année 2004.



Barkoxe,

bere maskaradez eta pastorelez ezagutzen den Zuberoako herriak hartu egin zuen Iparraldeko Eusko Ikaskuntzaren Biltzar Nagusia.

Cycle de conférences pour cette année au siège de Bayonne:

Politique Linguistique en Aquitaine. Battittu Coyos (30-IV)

La propriété collective en Pays Basque. Maite Lafourcade (15-V)

Faceries entre Ainhoa et Baztan. Mikel Duvert (25-VI)

Euskarazko lehen kaseta. Xipri Arbelbide (24-IX)

L'opéra basque. Natalie Morel Borotra (23-X)

Aperçus sur la vie traditionnelle en Pays Basque. Jacques Blot (27-XI)

Zuberoko herriko medikuntza. Txomin Peillen (11-XII)

Ayudas aprobadas

A propuesta de los quince Presidentes de Sección, la Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza aprobó las Ayudas a la Investigación concedidas a los socios para el ejercicio 2004. En total, este año la Sociedad destina cerca de 49.000 euros a este concepto.

Como en ejercicios precedentes, la Sección de Historia-Geografía es líder en cuanto a número de proyectos aprobados (el 23,07 % del total), seguida por Antropología-Etnografía (13,46 %) y Lengua y Literatura (11,53 %), sumando entre las tres casi la mitad del total de Ayudas concedidas.

Laguntzak

2004ko proiektuak hiru ataletan kontzentratzen dira, nagusiki.



Jardunaldiak - Jornadas - Journées

Revisión del Arte Vasco



Ceremonia de apertura: José Luis de la Cuesta (Vice-presidente) Javier González de Durana (Director de Artium) y Montserrat Fornells (Comité Organizador)

Las V Jornadas de Revisión del Arte Vasco (1875-1939), celebradas en Donostia los días 25, 26 y 27 de marzo cumplieron con creces las expectativas, tanto por el elevado número de inscritos como por el alto nivel de las ponencias y comunicaciones presentadas. Las seis ponencias-marco plantearon las líneas maestras de la expresión artística en nuestro ámbito en el período señalado: los orígenes de la modernidad en el arte vasco, la arquitectura ecléctica,

la arquitectura industrial y el racionalismo, la escultura vasca, las corrientes pictóricas y las primeras vanguardias en pintura y fotografía. Dichas ponencias fueron acompañadas de 32 comunicaciones donde se examinaron personalidades, obras y corrientes concretas.

Ondare 23

Eusko Artearen Berriskuspeneren V. Jardunaldietara aurkezturiko testu guztiak, 1879-1935 bitarteko Eusko Artearen bibliografía osoarekin batera, *Ondare, Cuadernos de Sección Artes Plásticas y Monumentales* de Eusko Ikaskuntza argitalpenaren liburuki batean jaso dira, bilduma horretako 23.ean hain zuzen.

Euskal Herria XI. mendean, Gasteizen

Euskal Herria XI. mendean. Iruñeko Antxo III.a Nagusiaren erregealdia (1004-1035) Jardunaldi Topaketa hartu zuen Eusko Ikaskuntzak bere Gasteizko egoitzan apirilaren 3an.

Hainbat historialari eta irakasle sakondu zuten garai ilun horretan, nagusiki Euskal Herriko lurraldeari buruzko azterketak egin.

Horrenbestez, goizeko ekitaldian beren herrialdeetako bizimoldea, antolaketa politikoa eta pertsonaia publikoak deskribatu zituzten Gipuzkoa, Bizkaia, Araba eta Iparraldeko historialariek.

Arratsaldean, Antxo Nagusiaren erregealdiko demografia, gizarte eta kultura alderdi nagusiei ekin zieten. Jardunaldia Nola eta noiz egiten da historia? gaiari buruzko ezbairak zabal batekin amaitu zen.



Berriak

Arrantza eta itsasoa (Zainak, Antropologia Koadernoak 25). Arrantza eta itsasoa: aldaketa soziokultural eta ekonomikoa Jardunaldietan aurkezturiko txosten eta komunikazioak bildu dira argitalpen honetan. Liburuko bost atalek hainbat gai ekiten diote: baliabideen kudeaketa, aldaketa tekniko eta kultura materialarena, mundu sinbolikoa eta mitikoa, etab.

Ondare (Cuadernos de Artes Plásticas y Monumentales, 22). La mayor parte de los textos giran sobre el arte religioso en diferentes periodos y manifestaciones: el monumento al Sagrado Corazón de Bilbao, las iglesias de Lapurdi, los platos limosneros de Gipuzkoa... Asimismo la arquitectura y los elementos urbanísticos tienen cabida en este número de *Ondare*.

Osasunaz (Cuadernos de Medicina, 5). Las III Jornadas Salud y Sociedad, celebradas en Iruñea en 2001, versaron sobre El niño hospitalizado; aspectos médicos y sociales. Este libro recoge las diez ponencias presentadas al evento, junto con otros seis trabajos originales sobre temas médicos diversos.

I Jornadas de Comunicación

Durante los días 29, 30 y 31 de marzo en la Facultad de Periodismo de Leioa un nutrido número de especialistas reflexionaron sobre la comunicación pública desde lo local. Organizadas por la Sección de Medios de Comunicación de Eusko Ikaskuntza, las I Jornadas de Comunicación versaron sobre el tema: *La información institucional en el ámbito municipal y la utilización de las nuevas tecnologías.*

En la primera sesión se trató sobre la participación ciudadana en el contexto de lo que se ha dado en llamar "e-gobierno y e-democracia"; la segunda estuvo dedicada a la sociedad de la información en el ámbito local.

La tercera y última Jornada se centró en los gabinetes de comunicación en la administración municipal.



Presentación

El 1 de abril en Donostia se presentó ante la prensa el libro *Los Derechos Históricos de Euskadi y Navarra ante el Derecho Comunitario*, de Xabier Ezeizabarrena, número 19 de *Azpilcueta, Cuaderno de Derecho de Eusko Ikaskuntza*. En el acto, el autor estuvo acompañado de José Manuel Castells, Catedrático de Derecho Administrativo y Adjunto al Presidente de Eusko Ikaskuntza.

20 de mayo

Ese día Xabier Ezeizabarrena organiza un "workshop" en la Universidad de Oxford.



Internet bidezko ikastaroak/ Cursos por Internet

Constitución Europea

El 3 de mayo dará comienzo el Curso Interactivo Superior sobre la Constitución Europea (CISCE) organizado por la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza. El objetivo es profundizar en el estudio y conocimiento del Proyecto de Constitución de la Unión Europea y de ofrecer una visión general del Derecho europeo, tema sobre el que existe un gran desconocimiento a pesar de su incidencia directa y permanente en nuestras vidas y actividad profesional.

En el curso, que se desarrollará íntegramente a través de internet, colaboran el Departamento de Derecho Constitucional, Administrativo y Filosofía del Derecho de la UPV/EHU y diversas entidades (Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa, Instituto Vasco de Administración Pública, Oficina en España del Parlamento Europeo, el Consejo Federal Español del Movimiento Europeo y la Agencia Transfronteriza para el Desarrollo de la Eurociudad Baiona-Donostia).

Cours par internet

La Fondation Asmoz élargit son offre à travers la toile avec les cours Linguanet et Constitution Europe.

Linguanet

Euskara erabiltzen den esparruak zabalduz doaz eta gero eta gehiago dira euskara planetan murgildu diren enpresak. Honek ekarri du metodologia sendotzea, hornitzea eta erabil-tzaile berriengana zabalteza.

Hori dela eta Eusko Ikaskuntzaren Asmoz Fundazioak eta Eusko Jaurilaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak elkarlanean antolatu duten *LINGUANET Lan Munduko Hizkuntza Plangintza* ikastaroa martxoaren 29an hasi zen.

LINGUANET helburua euskararen presentzia enpresetan areagotzea da eta 50 ordutako ikastaroa da. 40 ordu internet bidez gauzatu beharko dira. Bukaeran bi tailer praktikoa izango dira.

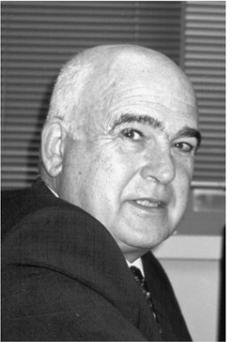
Bereziki esparru sozioekonomikoan euskararen erabilera normalizatzeko lanetan diharduten profesionalen zuzendurik dago; hala nola HIZNET ikastaroa egina dutenei edota erakunde publikoetatik euskararen presentzia areagotzeko lanetan dihardutenei ere bai.

Comienzo del M.I.C.I.

Organizado por la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza, se está desarrollando el Máster de Derecho del Comercio Internacional por Internet (MICI) en su quinta edición. Este Máster tiene por objetivos tanto formar a operadores-intervinientes en el sector del comercio internacional, familiarizando a licenciados en Derecho y a los agentes de comercio con la normativa convencional e interna aplicable, como servir de instrumento para optimizar los recursos del mercado a nivel internacional. Asimismo, pretende aportar una visión integral del fenómeno del comercio internacional, que no se limite a una mera visión jurídico-normativa. El programa docente combina contenidos teórico-formativos con un especial protagonismo del alumnado, a través de su participación activa en los Campos de Debate. Cabe destacar finalmente la procedencia internacional del alumnado del curso, ya que además de los alumnos nacionales, participan también estudiantes de Marruecos, Chile y México.

Actividad presidencial

Durante los pasados meses, el Presidente de Eusko Ikaskuntza, Javier Retegui, presidió un taller de reflexión en torno al futuro Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008. El taller, coordinado por Andoni Ibarra, se desarrolló en tres sesiones en las que se abordaron aspectos relativos a la Cultura de la Innovación y la Investigación, y desembocará en la redacción de un Libro Blanco sobre Ciencia y Tecnología.



Asimismo, las Juntas Generales de Gipuzkoa han invitado al Presidente de la Sociedad a tomar parte en una jornada académica con motivo del 25 aniversario del restablecimiento de dicha institución, y que tendrá lugar el 22 de abril en Arrasate-Mondragón. En su alocución, Xabier Retegi abordará el futuro de la institución territorial.

Kataluniarako beka

Euskal kulturaren eta kultura katalanaren alderdi zehatzetan eta, lehentasunez, konparaziozkoetan interesaturiko ikertzaile gazteen artean urtero Eusko Ikaskuntzak banatzen duen beka eskuratzeko epea amaitzen da hilabete honetan. Hautagaiak lizentziatuak edo graduatuak izango dira, maila hori 1991-2000 bitartean, biak barne, lortua dutenak. Bekaren zenbatekoa 3.600 euro da, eta katalan hizkuntzako eskualde batean hiru hilabeteko egoitza gastuei dagozkie.

Ekitaldia Iruñean



Hezeguneak, hila- beteko gaia

Euskonews & Media aldizkariak garrantzi ekologiko berezia duen gai bat aztertzen du apirilko ale monografikoan: hezeguneak. Sarreran, Ismael Díaz de Mendibilek elkarriketa bat egiten dio Josu Erkiaga, Eusko Jaurilaritzako Biodibertsitate zuzendariari eta honek gai garrantzitsu honetan Euskal Erkidegoa zertan den aztertzen du.

Gaiak, fondo-ko artikulua biltzen dituen atalean, hainbat adituk idazten dute: Ibone Amezaga (*Hezeguneak: funtzio-namendua, zerbitzuak eta garrantzia*), Mikel Estonba (*Euskal Herriko itsasadarrak eta padurak*), Equipo Gestor del Parque Ecológico de Plaiaundi (*Presente y futuro del*

humedal de Txingudi), Alejandro Cearreta (*Contra viento y marea: el largo camino para preservar la marisma de Txipio*) eta Nahia Gartzia Bengoetxea (*Arrabeta padura; Artibai itsasadarraren azken uhartea*).



Perspectiva antigua de la Bahía del Txingudi, en Hondarribia (Gipuzkoa).

XXII Premio Lekuona

El acto de entrega se celebrará el 8 de mayo en Pamplona



Maiatzaren 8an, larunbata, Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuan, Iruñean, Eusko Ikaskuntzaren Manuel Lekuona 2003 Saria emango zaio Jesus Atxa Agirre euskaltzale eta euskal irakaskuntza eta kulturaren sustatzaileari. Aurreikusitakoaren arabera, Miguel Sanz, Nafarroako Foru Komunitateko Presidente ekitaldi honetan izango da.

Premio EI-CL

El 30 de los corrientes se cierra el plazo de admisión de candidatos a la X edición del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral al curriculum vitae más destacado. Hasta ese día, todas las entidades científicas y culturales, institutos y departamentos universitarios, así como personas a título particular pueden presentar los currículos de investigadores, científicos y personalidades del campo de las Humanidades, la Cultura, el Arte o las Ciencias Sociales, siempre que desarrollen su actividad investigadora en la Comunidad Autónoma Vasca, Comunidad Foral de Navarra o en cualquiera de los tres territorios del País Vasco continental.

EUSKO
IKASKUNTZA

Fuerte impulso de EI-SEV en Navarra

Eusko Ikaskuntza está llevando a cabo en Navarra diversas actuaciones, unas ya en marcha, otras en fase de preparación, pero cuyo conocimiento considero puede resultar interesante.

La creación de un banco de datos de socios ha permitido diseñar una política de asidua, rápida y gratuita comunicación vía e-mail. Mensualmente hacemos llegar un artículo de interés general de alguna de nuestras publicaciones, con el índice de la publicación y posibilidad de suscripción si se desea; también hemos enviado la

relación de socios a cada uno de ellos, para facilitar el conocimiento mutuo y anunciamos las actividades propias y en algún caso ajenas si son de gran interés para nuestros socios.

Consejo Territorial

Para potenciar la capacidad de iniciativa y transparencia, se ha impulsado la creación del Consejo Territorial y la convocatoria de asambleas semestrales en que se informa de actividades y se debaten propuestas, al tiempo que se da ocasión para una intensificación de la relación entre los socios.

En los próximos meses nos ocuparemos del acto de concesión del Premio Lekuona que recae en Jesús Atxa, impulsor clave del movimiento de ikastolas en Navarra, a celebrar bajo la presidencia del Presidente del Gobierno Foral de Navarra, en un año en que se ha

producido un desbordamiento de la demanda de plazas en las ikastolas.

Asimismo, en este mismo mes de abril se va a organizar un seminario con ocasión del sesquicentenario del nacimiento de Arturo Campión que pondrá de relieve la silenciada labor pionera del grupo de intelectuales vascos de Navarra en su época, y en el segundo semestre organizaremos la tercera edición de las exitosas jornadas de Antropología y Religión.

Convenios y acuerdos

Se han creado lazos de colaboración con Txuri Beltzean, autora de dos magníficos libros de fotografías de Roncal y Salazar de la primera mitad del siglo XX, que constituyen una recopilación de tipos y costumbres de interés etnográfico. Con el Instituto Gerónimo de Ustariz tenemos un acuerdo de uso de instalaciones y biblioteca, y pronto con el grupo Albret de Sangüesa y otros colectivos culturales habremos cerrado acuerdos adecuados a cada caso. Estas colaboraciones esperamos sirvan para multiplicar nuestra presencia y colaborar en la

‘Sei hilabetean
behin Lurraldeko
Biltzarrak egiteko
asmoa dugu ekin-
tzen berri eman eta
proposamenak
eztabaidatzearren”

vertebración de los múltiples, pero aislados, focos de actividad cultural de Navarra.

Se dispone de un programa de divulgación cultural en Onda Cero en horario de gran audiencia, y estudiamos iniciar una colaboración semanal en prensa desde finales de mayo si es que el sondeo de potenciales colaboradores da buen resultado (estaremos encantados de contar con los de otros territorios que lo deseen). Asimismo, se ha pactado la colaboración sistemática con las dos Universidades de Navarra, y con la exitosa empresa local Kukuxumusu para la creación de camisetas con motivos culturales vascos.

Agenda cultural

Se estudia también la posible creación de una Agenda cultural mensual, a enviar por correo electrónico, que informe a nuestros socios de las actividades más relevantes a nivel de toda Euskal Herria, ya que la prensa de cada territorio limita, en general, su información a los eventos locales. Si la exploración da resultados positivos puede ser interesante extender el proyecto a todo el país, aunque es condición indispensable la previa creación del directorio con las direcciones electrónicas de los y las socias.

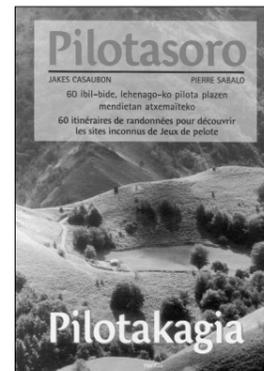
Los ánimos están fuertes, y ello nos hace abrigar la confianza de que Eusko Ikaskuntza va a contribuir a que en Navarra se enriquezca la actividad cultural en general y la atención a la cultura autóctona muy en particular.

LIBURUAK

Pilotasoro / Pilotakagia

CASAUBON, Jakes; SABALO, Pierre
Haritza: 2002

Ce guide fait partie de l'ouvrage *Mémoire de la pelote basque*. Il permet d'accéder à la plupart des sites de Pilotasoro où l'on jouait au Bota Luze ou Longue Paume. Ces lieux merveilleux sont en grande partie inconnus alors que l'on y jouait il y a 70 ans à peine. Ce livre, publié avec l'aide d'Eusko Ikaskuntza, offre 61 itinéraires de randonnées pour découvrir les sites inconnus des *Pilotasoros* du Nord et la plupart de ceux du sud, proches de la frontière, bien qu'il en existe beaucoup d'autres, en Navarre et Gipuzkoa. Chaque localisation est signalée au moyen d'une carte et d'une description complète, plus une ou plusieurs photographies du lieu et de son environnement.



San Telmo, crónica de un centenario

Fornells, Montserrat; Aguirre Sorondo, Antxon; et al.
Michelena: Donostia, 2003

La colección Mono-gráficas Michelena, que lleva diez años reuniendo títulos muy singulares con carácter no venal, se une a la conmemoración del centenario del Museo Municipal de San Telmo con la edición de un libro, coordinado por la Asociación de Amigos del Museo, en el que se hace repaso a la historia y al patrimonio de ese emblemático edificio. Montserrat Fornells traza la biografía del Museo, Larritz Larretxea se ocupa de su sección de arqueología, Antxon Aguirre hace lo propio con la etnografía, de la espléndida colección de armas da noticia Germán Dueñas y Carmen Alonso censa los fondos de bellas artes. El libro viene ricamente ilustrado y con una atractiva maquetación.



Agenda

Apirila / Abril / Avril

- 29: Donostia. Segunda Jornada sobre Desarrollo Sostenible
- 30: Beca Eusko Ikaskuntza - Institut d'Estudis Catalans
- 30: Cierre de candidatos al Premio Eusko Ikaskuntza - Caja Laboral
- 30: Fondos de cooperación transfronteriza
- 30: Baiona. Conferencia de Battittu Coyos: Politique linguistique en Aquitaine

Maiatza / Mayo / Mai

- 3: Comienza el curso sobre Constitución Europea
- 8: Iruña. Entrega del Premio Manuel de Lekuona 2004

- 15: Baiona. Conferencia de Maite Lafourcade: La propriété collective en Pays Basque
- 20: Oxford. Seminario sobre Derechos Históricos de las entidades subestatales de la UE
- 28: Donostia. Tercera Jornada sobre Desarrollo Sostenible

Ekaina / Junio / Juin

- 3: Fallo del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral
- 25: Baiona. Conferencia de Mikel Duvert: Faceries entre Ainhoa et Baztan
- 30: Donostia. Cuarta Jornada sobre Desarrollo Sostenible

<http://www.eusko-ikaskuntza.org/>